

СОГЛАШЕНИЕ

между Администрацией Алтайского края
Российской Федерации и Народным Правительством
Синьцзян-Уйгурского автономного района
Китайской Народной Республики
о торгово-экономическом, научно-техническом
и культурном сотрудничестве.

Администрация Алтайского края Российской Федерации и Народное Правительство Синьцзян-Уйгурского автономного района Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемые "Стороны",

руководствуясь Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о принципах сотрудничества между администрациями субъектов РФ и местными правительствами КНР от 10 ноября 1997 года,

принимая во внимание уже установленные внешнеторговые отношения между предприятиями и организациями регионов,

основываясь на взаимной заинтересованности в создании благоприятных условий для дальнейшего развития торгово-экономических, научно-технических, культурных и других отношений между регионами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"регионы - территории, входящие в границы Алтайского края и Синьцзян-Уйгурского автономного района соответственно";

"предприятия и организации - промышленные, сельскохозяйственные и другие предприятия, коммерческие структуры различных форм собственности, имеющие статус юридического лица, учебные и научные заведения, а также местные органы власти и управления регионов".

Статья 2.

Стороны осуществляют сотрудничество в областях торговли, промышленного и сельскохозяйственного производства, транспорта и связи, здравоохранения и экологии, туризма и культурного обмена, а также

в совместных научно-исследовательских разработках и профессиональном образовании.

Сотрудничество может осуществляться и в других областях по согласованию Сторон.

Статья 3.

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества между предприятиями и организациями регионов и создавать благоприятные условия в этом отношении с учетом интересов обеих Сторон.

Сотрудничество должно осуществляться на основе непосредственной договоренности, оформляемой договорами (контрактами) между предприятиями и организациями с соблюдением действующего законодательства Российской Федерации и Китайской Народной Республики. Ответственность за выполнение договоров (контрактов) несет субъекты, их заключившие.

Статья 4.

Стороны создают совместную рабочую Группу развития всестороннего сотрудничества (10-12 человек), которая будет координировать ход сотрудничества и подготавливать рекомендации по направлениям его развития и совершенствования.

Состав рабочей Группы определит каждая Сторона, о чем уведомит другую Сторону в течение 30 дней со дня вступления в силу настоящего соглашения.

Статья 5.

По поручению Сторон подведомственные им организации (комитеты, управления, отделы и т.п.) могут заключить отдельные Соглашения (Протоколы) по направлениям сотрудничества.

Ответственность за их выполнение несут подписавшие их организации.

Статья 6.

Стороны будут стремиться в пределах своей компетенции содействовать облегчению формальностей, связанных с подготовкой и осуществлением сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 7.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания. Оно может быть изменено или дополнено при взаимном согласии Сторон.

Настоящее Соглашение заключено сроком на 5 лет и будет продлеваться автоматически на последующие 5-летние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на выполнение договоров (контрактов) заключенных предприятиями и организациями регионов в период действия Соглашения.

Совершено в двух экземплярах в г.Москве " ___ " февраля 1999г., каждый на русском и китайском языках, при чем оба текста имеют одинаковую силу.

За администрацию Алтайского
края Российской Федерации



" 25 " февраля 1999 года

За Народное Правительство
Синьцзян-Уйгурского
автономного района Китайской
Народной Республики



" 25 " февраля 1999 года